

Baldwin-Whitehall Okul Bölgesi ÜCRETSİZ VE İNDİRİMLİ ÜCRET UYGULANAN OKUL YEMEKLERİ HAKKINDA SIKÇA SORULAN SORULAR Çevrimiçi başvuru için: <https://www.schoolcafe.com/>

Sayın Veli/Koruyucu Aile:

Çocukların öğrenmeye devam etmeleri için sağlıklı beslenmeleri gerekir. **Baldwin-Whitehall Okul Bölgesi** her okul gününde sağlıklı yemek sağlamaktadır. Kahvaltı ücreti **\$1.40** ve orta öğretim (ortaokul ve lise) için öğle yemeği **\$2.60 veya \$3.00/Premium yemek** ve ilkokul için **\$2.35**'dir. Çocuğunuz (veya çocuklarınız) ücretsiz yemek veya indirimli ücret uygulanan yemek için hak elde edebilir. İndirimli ücret kahvaltı için **\$0.30** ve öğle yemeği için **\$0.40**'dir. Başvuru sürecinde size yardımcı olabilecek bazı sık sorulan sorulara ve cevaplarına aşağıda yer verilmiştir.



Eğer ücretsiz yemek için "DOĞRUDAN BİLGİLENDİRME BEYANI (NOTICE OF DIRECT CERTIFICATION)" belgesine sahipseniz, başvuruyu **tamamlamayınız**. Bunun yerine sahip olduğunuz "**Doğrudan Bilgilendirme Beyanı (Notice of Direct Certification)**" belgesinde kendi hanenizden hangi çocukların dahil edildiğini okula bildiriniz.

1. Ücretsiz ya da indirimli ücret uygulanan yemeklerden kimler yararlanabilir?

- SNAP ve TANF ayrıcalıklarına sahip hanelerdeki tüm çocuklar ücretsiz yemekten faydalanabilir.
- Bakıcı aile veya mahkemenin yasal sorumluluğunda olan tüm evlat edinilen çocuklar ücretsiz yemekten yararlanabilir.
- Kendi okullarında "Head Start" programına katılan tüm çocuklar ücretsiz yemekten faydalanabilir.
- Evsiz, göçebe veya göçmen tanımlarına uyan tüm çocuklar ücretsiz yemekten faydalanabilir.
- Hane geliri Federal Gelir Sınırı Düzenlemelerindeki sınırlar dahilinde ise çocuklar ücretsiz veya indirimli ücret uygulanan yemeklerden faydalanabilir. Hane geliri, aşağıdaki grafik sınırına düştüğünde veya bu sınırdan aşağıda ise çocuklarınız ücretsiz veya indirimli ücret uygulanan yemeklerden faydalanabilir.

Income Eligibility Reduced-Price Guidelines—July 1, 2018–June 30, 2019					
Family Size	Annually	Monthly	Twice Per Month	Every Two Weeks	Weekly
1	\$22,459	1,872	936	864	432
2	30,451	2,538	1,269	1,172	586
3	38,443	3,204	1,602	1,479	740
4	46,435	3,870	1,935	1,786	893
5	54,427	4,536	2,268	2,094	1,047
6	62,419	5,202	2,601	2,401	1,201
7	70,411	5,868	2,934	2,709	1,355
8	78,403	6,534	3,267	3,016	1,508
For each additional family member add:					
	7,992	666	333	308	154

2. Çocuklarımın evsiz, göçmen veya göçebe sınıfına girdiğini nasıl anlayabilirim? Hanenizdeki üyelerin kalıcı bir adresleri mevcut mu? Bir Baraka, hotel veya diğer geçici konaklama binalarında mı kalıyorsunuz? Haneniz mevsimsel göç yapıyor mu? Sizinle birlikte yaşayan herhangi bir çocuk sizinle yaşamadan önce başka bir yerden veya aileden ayrılmaya karar vererek mi sizinle yaşamaya başladı? Eğer hanenizdeki çocukların bu tanımlara uyduğunu düşünüyorsanız ve daha öncesinde çocuklarınızın ücretsiz yemekten faydalanacağı hakkında bilgilendirilmediyseniz, lütfen arayarak ya da e-posta göndererek iletişime geçiniz: **Jean Williams, 412.885.7530 x 5067**.

3. Her bir çocuk için başvuru formu doldurmama gerek var mı? Hayır. Hanenizdeki tüm çocuklar için tek bir Ücretsiz ve İndirimli Ücret Uygulanan Okul Yemeği Başvurusu kullanınız. Eksik yapılmış başvuruyu onaylayamayız, bu nedenle lütfen tüm gerekli bilgileri tamamlayınız.

4. Çocuklarımın ücretsiz yemek hakkı kazandığını belirten bir mektup aldığım da yeniden bir başvuruda bulunmalı mıyım? Hayır, fakat lütfen elinize geçen mektubu dikkatlice okuyunuz ve yazan talimatları uygulayınız. Uygunluk bilgilendirmesine dahil edilmeyen herhangi bir çocuğunuz mevcut ise, lütfen derhal **Judy Bourne 412-885-7500 x 8081** ile iletişime geçiniz veya **jbourne@bwschools.net** adresine e-posta yazınız.

5. Çevrimiçi başvurabilir miyim? Evet! Sizin için de uygunsa elden başvuru yapmak yerine çevrimiçi başvuru yapmanızı öneririz. Çevrimiçi başvuru aynı koşullara tabidir ve elden yapılan başvurulardaki aynı bilgiler istenmektedir. Başvuruya başlamak veya çevrimiçi başvuru süreciyle ilgili daha detaylı bilgi almak için lütfen şu adresi ziyaret ediniz: <https://www.schoolcafe.com/>. Çevrimiçi başvuru konusunda herhangi bir sorunuz olursa lütfen **Judy Bourne 412-885-7500 x 8081** ile iletişime geçiniz veya **jbourne@bwschools.net** adresine e-posta yazınız.

6. Çocuğumun geçen yılki başvurusu onaylanmıştı. Yeniden başvuruma gerek var mı? Evet. Çocuğunuzun başvurusu yalnızca ilgili yıl için ve okul yılının ilk 30 günü için geçerlidir, **9 Ekim 2018**. Okulunuz tarafından çocuğunuzun bu yıl da ücretsiz yemekten faydalanabileceği yönünde bilgilendirilmediyseniz yeni bir başvuru yapmanız gerekir. Okulunuz tarafından onaylanan bir başvuru yapmazsanız veya çocuğunuzun ücretsiz yemekten faydalanabileceği şekilde bilgilendirilmezseniz, çocuğunuzdan tam ücretli yemek tarifesinde ücret alınacaktır.

7. WIC sahibiyim. Çocuklarımın ücretsiz yemekten faydalanabilir mi? WIC'e katılan hanedeki çocukların ücretsiz veya indirimli ücret uygulanan yemeklerden faydalanma durumları oluşabilir. Lütfen başvurunuzu tamamlayınız.

8. Verdiğim bilgiler kontrol edilecek mi? Evet. Ayrıca, raporda belirttiğiniz hane halkı gelirinin yazılı bir kanıtını göndermenizi isteyebiliriz.

9. Şu an şartları sağlamıyorum, daha sonra başvurabilir miyim? Evet, okul yılı içinde dilediğiniz an başvurabilirsiniz. Örneğin, işsiz kalan bir aile veya koruyucu aile çocuğu eğer hane halkı geliri gelir sınırının altına düşerse ücretsiz veya indirimli ücret uygulanan yemeklerden faydalanma hakkı kazanabilir.

10. Başvurumla ilgili olarak okul kararına itiraz edersem ne olur? Konuyla ilgili öncelikle okul yetkilileri ile görüşmelisiniz. Ayrıca **Denise Sedlacek** mektup adresi **Baldwin-Whitehall School District, 4600 Curry Road, Pittsburgh, PA 15236** veya telefonla **412-884-6300 x 7241** ile sözlü ya da yazılı iletişime de geçebilirsiniz.

11. Eğer hanemdeki biri Amerika vatandaşı olmasa da başvuruda bulunabilir miyim? Evet. Siz, çocuklarınız veya hane üyelerindeki birinin ücretsiz veya indirimli ücret uygulanan yemeklerden faydalanması için Amerika vatandaşı olmasına gerek yok.

12. Gelirim sabit değilse ne yapmalıyım? Normalde elde ettiğiniz kazancı listeleyiniz. Örneğin, genelde aylık olarak \$1000 kazanıyor ama geçen ay bazı günlerde çalışmadıysanız ve \$900 maaş aldıysanız, başvurunuzda aylık olarak \$1000 aldığınızı yazın. Genelde mesaiye kalıyorsanız, bunu ekleyiniz fakat yalnızca bazen mesaiye kalıyorsanız bunu eklemeyiniz. Eğer işinizi kaybettiyseniz veya çalıştığınız saatler veya maaşınız düştüyse lütfen güncel gelirinizi kullanınız.

13. Bazı hane üyelerinin belirtebileceği bir maaşı yoksa ne yapmalıyım? Başvuruda belirtmenizi istediğimiz şekilde bazı hane üyelerinizin maaşı olmayabilir veya hanenizin herhangi bir geliri de olmayabilir. Böyle bir durumda ilgili alana 0 yazınız. Fakat gelir alanlarının boş bırakılması veya boşluk girilmesi durumunda bunlar sıfır olarak kabul edilir. Lütfen bir gelir alanına boş bırakırken dikkatli olunuz, çünkü bunu bilerek yaptığınız şekilde işlem uygulanır.

14. Askeriyeye bağlıyız. Gelirimizi farklı olarak mı belirtmemiz gerekiyor? Temel maaşınız ve nakit Bonuslar gelir olarak belirtilmelidir. Saha dışı ev giderleri, gıda ve kıyafet için nakit değerde ödeme alıyorsanız bunlar da gelir olarak belirtilmelidir. Fakat eviniz Askeri Lojman Özelleştirme İdaresi (Military Housing Privatization Initiative) kapsamında ise lütfen ev giderleri için alınan ödemeleri gelir olarak belirtmeyiniz. Askeri mevzilenmeden doğan her türlü nakdi muharebe zamları gelirden sayılmamalıdır.

15 Ailemin daha fazla yardıma ihtiyacı var. Başvurabileceğimiz başka programlar var mı? SNAP veya diğer yardım programlarına başvuru konusunda bilgi almak için lütfen yerel yardım ofislerine başvurunuz veya İnsan Hizmetleri Departmanı'nı arayınız: **1-800-692-7462**.

Başka bir sorunuz varsa veya yardıma ihtiyacınız olursa lütfen **Judy Bourne 412-885-7500 x 8081 arayabilir veya e-posta yazabilirsiniz: jbourne@bwschools.net**.

Saygılarımızla,
Joyce Weber
Gıda Hizmeti Direktörü

Sorumluluk Reddi:

Richard B. Russell Ulusal Okul Öğle Yemeği Kanunu (The Richard B. Russell National School Lunch Act) bu başvurudaki bilgileri koşul koymaktadır. Bilgilerinizi paylaşmak zorunda değilseniz, fakat paylaşmazsanız, çocuğunuza ücretsiz veya indirimli ücret uygulanan yemekler için onay veremeyiz. Bilgilerinizi, çocuğunuzun ücretsiz veya indirimli ücret uygulanan yemekler için koşulları sağlayıp sağlamadığını görmek için ve öğle yemeği ve kahvaltı programlarının yönetimi ve uygulanması için kullanacağız.

Federal sivil haklar kanunu ve Birleşik Devletler Tarım Departmanı (U.S. Department of Agriculture (USDA)) sivil haklar düzenlemeleri ve politikası uyarınca, USDA, bağlı birliklerin, ofislerin ve çalışanların ile USDA programlarına katılan veya bu programları uygulatan kurumların ırka, renege, ulusal kökenine, cinsiyete, engel durumuna, yaşa göre ayrımcılık yapması veya USDA tarafından yürütülen veya finanse edilen herhangi bir program veya etkinlikte daha önceki sivil haklar etkinlikleri için misilleme veya intikam alması yasaktır.

Program hakkında bilgi almak için alternatif yollar (örneğin Braille, büyük puntolu yazı, ses kaydı, Amerika İşaret Dili gibi) ile iletişime geçmesi gereken engelli vatandaşların yardım almak için başvurdukları Birimlere (Eyalet veya yerel) başvurmaları gerekir. Sağır, işitme güçlüğü çeken veya konuşma bozukluğu yaşayan kişiler (800) 877-8339 numaralı telefon ile Federal Yardım Hizmeti vasıtasıyla USDA ile iletişime geçebilir. Ayrıca, program dilleri İngilizce dili dışındaki dillerde de mevcut olabilir.

İrkçılık ile ilgili bir program şikayetinde bulunmak için çevrimiçi http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html adresinde bulunan **USDA Program İrkçılık Şikayet Formunu**, (AD-3027) doldurabilir, herhangi bir USDA ofisine başvurabilir veya formda belirtilen tüm bilgileri mektupta belirtecek şekilde USDA adresine mektup yollayabilirsiniz. Şikayet formunun bir kopyasını talep etmek için şu numarayı arayınız: (866) 632-9992. Tamamladığınız formu veya mektubu USDA birimine aşağıdaki adresi kullanarak gönderiniz:

(1) Mektup: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;

(2) Faks: (202) 690-7442; veya

(3) E-posta: program.intake@usda.gov.

Bu kurum, fırsat eşitliği sağlayan bir kurumdur.